

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Dissertatio Philologica Qua Al Tehî Tsadik Harbeh Ve-'al  
Tirsha' Harbeh Sive Nimium Iustitiae Et Improbatis  
Salomonis, Coheleth. VII. 16. 17. ...**

**Clauswitz, Benedikt Gottlieb  
Keyselitz, Gottlieb**

**Lipsiae, 1721**

**VD18 11528834**

**§. XXI.**

[urn:nbn:de:bsz:31-130295](#)

Pfeifferus, (t) Adami. (u) Favet huic sententiæ, quod hoc monitum hujus generis sit, ut extra illud **רְבָרָה** judicium de aliorum vitiis & poena delictorum judicii liceat. Favet etiam illud, quod in taxandis aliorum vitiis & in suppliciis sumendis rigidorem esse hominem variis periculis exponat. Verum usus ita supponitur **צַדִּיק** & **שְׁנָר** quem quoad vocein **צַדִּיק** invenire in S. Codice non licuit. Neque reliqua monita in hoc libro Salomonis hujus generis sunt, ut officium magistratus vel judicis respiciant, sed potius communia officia præscribant.

## §. XXI.

Cum vero nimis justitiae vitium modo allegati autores in excessu ponant, alii in defectu illud querunt, ut illis adeo nimis justus sit, qui nimium clemens est. Præivit illis *Targum* in paraphrasi supra allegata. Ne sis justus nimis tempore quo impius reus occisionis est in domo judicij tui ut parcas illi ita ut non occidatur. Hoc sequuntur plerique Judæorum interpretum R. *Sal. Jarchi* & alii. Ut hac in re officio suo deerat Saul i. Sam. XV. 9. Amalekitarum regi contra divinum mandatum parcens, quem etiam Gemara Joma **בְּתַ קְרָל** seu vocem de cœlo datam audivisse fingit. Jungi his posset R. *Abendana* qui nimium justum exponit de eo qui injusto invasori non resistit. Facile quidem in reliquis cum regulis nostris concilianda foret hæc sententia, in eo tamen insignis se se difficultas offert, quod Chaldaica & Rabbini quidem usitata, non tamen quæ in s. litteris obtinet notione, vox **צַדִּיק** & **צַדְקָה** eleemosynam notat, vi cuius vocis **צַדִּיק** esse posset is, qui erga alios nihil committit, quod illis mole-

(t) In Dub. Vex. Gent. III. Loc. XCVII. p. 661.

(u) In Delic. Bibl. V. T. An. 1700. Q. 315.

molestem esse possit, quod Coccejo, Michaelis & aliis interpretibus dudum fuit observatum.

### S. XXII.

Alia ratione difficultates removendas esse ducunt, qui non de vera sed fictitia justitia sermonem esse existimant. Sunt ita ex nostris Seb. Schmidius (x) vidi justum, i. e. *talem, qui nimiam sibi justitiam imaginabatur, quasi nihil peccati habeat, cum tamen re vera talis non sit, Deo exosum, ita ut perire cum ante tempus faciat: Contra vidi etiam impium sc. non nimium impium, i. e. qui agnoscebat se peccatorem esse, sed qui se per veram paenitentiam sub Deo humiliabat, ex gratia Dei, dies suos prolongasse. Ne ergo tibi majorem, quam revera habes, imaginari justitiam & sapientiam. At vero, noli haec mihi eo detorquere quasi hoc velim ut e contrario nimis malus & stultus sis, ab hoc ipso enim te quoque debortor. Facit hic cum Schmidio Michaelis, (y) & Amelius. (z) Spenerus quoque quoad interpretationem verborum versus prioris calculum suum huic sententiæ adjectit. Habet haec sententia illud præcipuum, quod לְהַחֲכָם יְרֵתָר & אֶל תְּהִרְבָּן commodissime sic conjungi possint, & quod versus nostri cum præcedente, si eum cum Schmidio exponas, satis apte connecti queant. Quin imo falsa illa persuasio hominem variis periculis exponit. His tamen in primis Schmidii sententia difficultatibus premitur, quod versu priore τὸν ζητεῖ in oppositione ad τὸν רְשָׁעָה de vere justo accipere nolit, impium vero paenitentem intelligat, cui tamen acceptio usus vocis in s. literis repugnat. vide. §. XVII. Superflue quoque addita tum videtur vox cum etiam extra excessum falsa justitiæ persuasio ἀνομία esset. Dixisset ergo s. scriptor servata semel adoptata notione τῆς ζητεῖ*

(x) In Commentar. in Coheleth. p. 220, sqq.

(y) Vol. II. Comment. in Hagiogr. V. T. Libr. p. 950, sqq.

(z) Lib. II. Theol. Conscient. Cap. II. §. 40.